



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LITERATURA DEL SIGLO XIX

PROFESOR: CRISTÓFALO

CUATRIMESTRE: SEGUNDO

AÑO: 2015

PROGRAMA N°: 0568



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
DEPARTAMENTO DE LETRAS  
MATERIA: LITERATURA DEL SIGLO XIX  
PROFESOR: CRISTÓFALO  
CUATRIMESTRE y AÑO: 2º 2015  
PROGRAMA N° 0568

### *Civilización, barbarie, literatura*

#### 1. Fundamentación y descripción

Los usos argentinos y latinoamericanos del término “civilización”, en particular su fórmula antinómica en las polémicas culturales y políticas del siglo XIX, retoman una perspectiva que está en el centro de la identidad occidental, y muy especialmente en su proyecto moderno. Las autorrepresentaciones de la *polis* griega como ideal de racionalidad política, la visión del cristianismo como tradición antipagana, los proyectos modernos de racionalización y secularización ilustradas imaginaron Occidente como fuerza de civilización en contraposición con diversas figuras de alteridad que era preciso neutralizar, dominar o suprimir. A la vez, la conquista de los territorios americanos, el establecimiento de espacios coloniales y los posteriores procesos emancipatorios impulsaron la cultura europea hacia una evaluación y eventual reformulación de sus presupuestos ideológicos. Las escenas del imperialismo moderno, desde el siglo XVI en adelante, pusieron a Europa frente al drama de sus contradicciones internas: los valores civilizatorios de la razón y los principios fundantes de la moral moderna debieron asumir y tramitar de algún modo los efectos negativos que generaban sus acciones y que sus propias perspectivas ideológicas definían como “bárbaros”, “salvajes” y “extraños”. Estas tensiones internas fueron profundizándose con el avance de los procesos de modernización capitalista, la industrialización, la urbanización, las revoluciones burguesas, los nacionalismos, la institucionalización de la ciencia y el desarrollo tecnológico. De acuerdo con Jean Starobinski, el siglo diecinueve transformó los valores de la civilización en categoría “sagrada” y debió enfrentarse a la correlativa demonización de su contrario semántico, la barbarie. Marx, Darwin, Freud, desde la ciencia misma, subrayaron los elementos primitivos o salvajes de la identidad humana. La literatura en particular, el nuevo poder laico del siglo diecinueve, se ubicó en el lugar donde la civilización reconoce y examina sus rasgos “bárbaros”.

Este programa propone recuperar los usos y sentidos de la oposición “civilización y barbarie” para estudiar el modo en que la literatura en lengua extranjera del siglo diecinueve interrogó la condición “civilizada” de la cultura en que ella misma se inscribía. Para ello recupera la historia conceptual del término “civilización”, identifica ciertas categorías vertebradoras del imaginario burgués (ciudad, imperio, ciencia, yo) e interroga un cuerpo de ficciones que elaboraron críticamente sus aspectos “bárbaros”.



## 2. Objetivos

- Abordar problemáticas diversas de la literatura en lengua extranjera del siglo diecinueve partiendo de la proyección de una antinomia conceptual conocida por los estudiantes.
- Promover la reflexión acerca de las peculiaridades metodológicas que supone el enfoque comparatista, desde el trabajo con lenguas extranjeras y en traducción hasta las mediaciones conceptuales por las que se vinculan los discursos y campos de saber implicados.
- Proporcionar a los alumnos del grado pautas de trabajo que mejoren su capacidad de comprensión de los textos literarios, de utilización inteligente de la bibliografía y de elaboración de trabajos críticos de nivel académico satisfactorio.

## 3. Contenidos

### Unidad I. Introducción y marco conceptual

a) El siglo XIX. Sus problemáticas. Término y concepto de “civilización”. Inflexiones del concepto en América Latina.

#### *Lecturas:*

Emile Benveniste, “Civilización. Contribución a la historia de la palabra”.

Jean Starobinski, “La palabra civilización”.

Dossier “Civilización y Barbarie en América Latina”.

b) La noción de “barbarie” en la ilustración crítica: J.-J. Rousseau. Una revisión romántica de la sociedad primitiva: H. von Kleist.

#### *Lecturas:*

Jean-Jacques Rousseau, *Discurso sobre las ciencias y las artes*, *Discurso sobre el origen de la desigualdad entre los hombres* (selección).

Heinrich von Kleist, “El terremoto en Chile”, “Sobre el teatro de marionetas”.

### Unidad II. Ciudad

Civilización y ciudad. Representaciones de la ciudad moderna. La gran ciudad decimonónica. Temas bárbaros en clave urbana: capitalismo, multitud y crimen. Perspectivas literarias sobre la ciudad en Poe y Baudelaire.

#### *Lecturas:*

Edgar A. Poe, “El hombre de la multitud”, “Los crímenes de la calle Morgue”, “El corazón delator”, “Conversación con una momia”.

Charles Baudelaire, Selección de *Flores del mal* y *Pequeños poemas en prosa*.



### Unidad III. Viajes

El viaje y las construcciones identitarias. La figura del “encuentro” cultural. *Viaje a Oriente* y la configuración de la poética literaria en Flaubert. Imperio, viaje y narración en Conrad.

#### *Lecturas:*

Gustave Flaubert, Selección de cartas de *Viaje a Oriente*, “Un corazón sencillo”.  
Joseph Conrad, *El corazón de las tinieblas*.

### Unidad IV. Ciencia y técnica

La ciencia y la técnica en relación con el concepto de civilización. La retórica de la ciencia entre la Ilustración y el Romanticismo. Debates científicos en la época de Mary Shelley. Modalidad de la representación literaria en *Frankenstein*. Ciencia y técnica en la novela. Relecturas de Rousseau e intertextos románticos.

#### *Lecturas:*

Mary Shelley, *Frankenstein, o el Prometeo moderno*  
Dossier “Ciencia y Técnica”

### Unidad V. El doble

La unidad del yo como presupuesto de la *episteme* racionalista moderna. Experiencias de alteridad: pesadillas, locura, alienación. Medicina y literatura. Las respuestas de los géneros: el gótico, el fantástico. Personalidades múltiples y crítica de la razón victoriana en R. L. Stevenson. Tensiones epistémicas: el naturalismo fantástico de Guy de Maupassant.

#### *Lecturas:*

Robert L. Stevenson, *El extraño caso del Dr. Jekyll y el Sr. Hyde*  
Guy de Maupassant, *El horla*

## 4. Bibliografía

-La bibliografía se divide en fuentes y documentos (4.1), bibliografía específica obligatoria y complementaria (4.2) y bibliografía general (4.3).

### 4.1. Fuentes y documentos

-Baudelaire, Charles, *Arte y modernidad*, Buenos Aires, Prometeo, 2010. Prólogo de Nicolás Casullo. [Contiene “El pintor de la vida moderna”]



- Baudelaire, Charles, “Edgar Poe: su vida y su obra” y “Nuevas notas sobre Edgar Poe”, *Escritos sobre literatura*, Bruguera, Barcelona, 1984. Trad. Carlos Pujol.
- Baudelaire, Charles, *Las flores del mal*, Buenos Aires, Colihue, 2006. Ed. de Américo Cristófolo.
- Baudelaire, Charles, *Œuvres Complètes*, 2 vols., París, Gallimard, Pléiade, 1975-1976. Ed. Claude Pichois.
- Conrad, Joseph, *El corazón de las tinieblas. La soga al cuello*, Buenos Aires, Hyspamérica, 1985. Trad. Sergio Pitol.
- Conrad, Joseph, *Heart of Darkness*, London, Norton Critical Edition, 2006. Ed. de Robert Krimbough.
- Diderot, Denis, *Tratado de la barbarie de los pueblos civilizados*, Barcelona, Pasado & Presente, 2011.
- Flaubert, Gustave, *Cartas del viaje a Oriente*, en *Obras Completas*, tomo III, Madrid, Aguilar, 2004. Ed. y trad. Ricardo Cano Garivía.
- Flaubert, Gustave, “Un corazón sencillito”, en *La educación sentimental y Tres cuentos*, Buenos Aires, Losada, 1980. Trad. Luis Echávarri.
- Flaubert, Gustave, *Oeuvres diverses. Fragments et Ébauches. Correspondance*, París, Club de l’Honnête Homme, 1974.
- Kleist, Heinrich v., *Erzählungen, Anekdoten, Gedichte, Schriften*, Frankfurt am Main, Deutscher Klassiker Verlag, 1990. Ed. Ilse-Marie Barth.
- Kleist, Heinrich v., “El terremoto en Chile”, Girona, Atalanta, 2008. Trad. Miguel Sáenz.
- Kleist, Heinrich v., “Sobre el teatro de marionetas”, en Javier Arnaldo, ed., *Fragmentos para una teoría romántica del arte*, Madrid, Tecnos, 1987.
- Maupassant, Guy de, *Contes et Nouvelles*, 2 vols., Gallimard, Pléiade, 1974 y 1979. Ed. de Louis Forestier.
- Maupassant, Guy de, *El Horla*, Barcelona, Buenos Aires, Editorial Argonauta, 1988. Trad. Ricardo Zelarrayán.
- Maupassant, Guy de, *Le Horla*, París, Gallimard/Folio, 2003. Ed. de Christine Bénévent.
- Maupassant, Guy de, *Pierre y Jean*, Barcelona, Veintiseieteletas, 2010. Trad. Pedro Darnell.
- Poe, Edgar A., *Collected Work of Edgar Allan Poe. Tales and Sketches. 1831-1942*, vol. II, London, Belknap Press of Harvard University Press, 1978. Ed. de Thomas Ollive Mabbott, Eleanor D. Kewer y Maureen C. Mabbott. Disponible en <http://www.eapoe.org/works/mabbott/tom2t000.htm>
- Poe, Edgar A., “Los crímenes de la calle Morgue”, “El hombre de la multitud”, *Cuentos/1*, Buenos Aires, Alianza, 1990. Ed. y trad. Julio Cortázar.
- Poe, Edgar A., “Conversación con una momia”, *Cuentos/2*, Buenos Aires, Alianza, 1990. Ed. y trad. Julio Cortázar.
- Poe, Edgar A., “Filosofía de la composición”, “El principio poético”, “Hawthorne”, *Ensayos y críticas*, Buenos Aires, Alianza, 1973. Ed. y trad. Julio Cortázar.
- Poe. Edgar A., *The Edgar Allan Poe Society of Baltimore*, <http://www.eapoe.org/index.htm>.



- Rousseau, Jean-Jacques, *Del contrato social, Discurso sobre las ciencias y las artes, Discurso sobre el origen y los fundamentos de la desigualdad entre los hombres*, Madrid, Alianza, 2008, pp. 144-176. Ed. de Mauro Armiño.
- Rousseau, Jean-Jacques, *Discours sur les sciences et les arts. Lettre à D'Alembert*, Paris, Gallimard/Folio, 1987. Ed. Jean Varloot.
- Shelley, Mary W., *Frankenstein. 1818 Text*, Oxford, Oxford University Press, 1993. Ed. Marilyn Butler. Con variantes.
- Shelley, Mary W., *Frankenstein*, Buenos Aires, Colihue Clásica, 2006. Ed. de Jerónimo Ledesma.
- Shelley, Mary W., *Frankenstein; or, The Modern Prometheus. A Romantic Circles Edition*. Ed. Stuart Curran. Incluye los textos de 1818 y 1831. <http://www.rc.umd.edu/editions/frankenstein/>
- Stevenson, Robert Louis, *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*, Buenos Aires, Colihue Clásica, 2010. Ed. Mariel Ortolano.
- Stevenson, Robert Louis, *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde*, Buenos Aires, Cántaro, 1999. Trad. Valeria Castelló-Joubert.
- Stevenson, Robert Louis, *The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde*, Toronto, Broadview, 2005. Ed. Martin A. Danahay.

#### 4.2 Bibliografía secundaria específica

##### Unidad I

##### Bibliografía obligatoria

- Bennett, E. K., "The Metaphysical Novelle, Kleist", *A History of the German Novelle*, Cambridge, Cambridge University Press, 1965, pp. 37-46. Hay traducción al español en ficha de cátedra por Román Setton.
- Benveniste, E., "Civilización. Contribución a la historia de la palabra", en *Problemas de Lingüística general*, México, Siglo XXI, 1971, pp. 209-218.
- Brown, Robert H., "Fear of Social Change in Kleist's Erdbeben in Chili", *Monatshefte*, vol. 84, n° 4, 1992, pp. 447-458. [Traducción al español de la cátedra].
- Starobinski, Jean, "La palabra civilización", *Prismas. Revista de historia intelectual*, n° 3, 1999, pp. 9-36. Traducción de Horacio Pons. También en Jean Starobinski, *Remedio en el mal. Crítica y legitimación del artificio en la era de las luces*, Madrid, Machado, 2000, pp. 15-70.

##### Bibliografía complementaria

- Adorno, T. W., Horkheimer, "El concepto de iluminismo", en *Dialéctica del iluminismo*, Buenos Aires, Sudamericana, 1987, pp. 15-59. Trad. H. A. Murena.



- Fernández Retamar, Roberto, “Algunos usos de civilización y barbarie”, en *Algunos usos de Civilización y Barbarie y otros ensayos*, Buenos Aires, Contrapunto, 1989, pp. 171-217.
- Fisher, Bernd, *A Companion to the Works of Heinrich von Kleist*, New York, Camden House, 2003.
- Griffiths, Elystan, *Political Change and Human Emancipation in the Works of Heinrich von Kleist*, New York, Camden House, 2005.
- Hall, Clifton D., “Kleist, Catholicism, and the Catholic Church”, *Monatshefte*, vol. 59, n.º 3, 1967, pp. 217-226.
- Hartog, François, *La memoria de Ulises. Relatos sobre la frontera en la antigua Grecia*, México, Buenos Aires, FCE, 1999.
- Maravall, J. A., “La palabra civilización y su sentido en el siglo XVIII”, *Actas del Quinto Congreso Internacional de Hispanistas*, Burdeos, 1977, pp. 79-104.
- Norton, Amanda, “Another Meditation on *Das Erdbeben in Chili*: Heinrich von Kleist and the Work of the Reader”, *The German Quarterly*, vol. 81, n.º 2, 2008, pp. 137-151.
- Schneider, Helmut J., “Standing and Falling in Heinrich von Kleist”, *MLN*, vol. 115, n.º 3, abril de 2000, pp. 502-518.
- Starobinski, Jean, “Discours sur les sciences et les arts”, *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l’obstacle*, París, Gallimard, 1971, pp. 13-35. Hay traducción española.
- Schede, Hans-Georg, *Erläuterungen zu Heinrich von Kleist Das Erdbeben in Chili*, C. Bange Verlag, 2004.

## Unidad II

### Bibliografía obligatoria

- Benjamin, Walter, *El París de Baudelaire*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2012. Trad. de Mariana Dimópulos.
- Benjamin, W., “Convolutio M ‘El Flâneur’”, en *El libro de los pasajes*, Madrid, Akal, 2005, pp. 421-459,
- Hayes, Kevin J., “Visual Culture and the World in Edgar Allan Poe’s ‘The Man of the Crowd’”, *Nineteenth-Century Literature*, vol. 56, n.º 4, marzo de 2002, pp. 445-465. [Hay traducción de la cátedra]
- Jauss, Hans Robert, “El arte como anti-antinaturalidad. El cambio estético después de 1789” y “El recurso de Baudelaire a la alegoría”, *Las transformaciones de lo moderno. Estudio sobre las etapas de la modernidad estética*, Madrid, Visor, 1995, pp. 105-134 y pp. 143-159.
- Nancy, Jean-Luc, *La ciudad a lo lejos*, Buenos Aires, Manantial, 2013. Traducción de Andrea Sosa Varrotti [Los capítulos de lectura obligatoria se indicarán en la cursada].
- Pichois, Claude, Ziegler, Jean, “El exilio y la muerte”, en *Baudelaire: biografía*, Valencia, IVEL, 1989, pp. 565-615.
- Rancière, Jacques, “El gusto infinito por la República”, en *El hilo perdido. Ensayos sobre la ficción moderna*, Buenos Aires, Manantial, 2015, pp. 89-105.



- Schorske, Carl E., “La idea de ciudad en el pensamiento europeo: de Voltaire a Spengler”, en *Pensar con la historia*, Madrid, Taurus, 2001.
- Williams, Raymond, *El campo y la ciudad*, Buenos Aires, Paidós, 2001. Prólogo de Beatriz Sarlo. Trad. de Alcira Bixio

### Bibliografía complementaria

- Bloom, Harold, *Edgar Allan Poe. Bloom's Modern Critical Views*, New York, Chelsea House, 2006.
- Brix, Michel, “Baudelaire ‘disciple’ d’Edgar Poe ?”, *Romantisme*, nº 122, pp. 55-69.
- Hoffman, Daniel, *Poe, Poe, Poe, Poe, Poe, Poe, Poe*, New York, Avon Books, 1978.
- Kopley, Richard, *Edgar Allan Poe and the Dupin Mysteries*, New York, Palgrave, 2008.
- Peeples, Scott, *The Afterlife of Edgar Allan Poe*, New York, Camden House, 2004.
- Roas, David, “Poe y lo grotesco moderno”, *452º F. Revista electrónica de teoría de la literatura y literatura comparada*, nº 1, pp. 13-27.
- Sartre, Jean-Paul, *Baudelaire*, Buenos Aires, Losada, 1957.
- Silverman, Kenneth, *Edgar A. Poe*, New York, Harper Collins, 1991.
- Srdjan Smajic, “Scopophilia and Scopophobia: Poe’s Readerly Flâneur”, en S. Smajic, *Ghost-Seers, Detectives and Spiritualist. Theories of Vision in Victorian Literature*, Cambridge, Cambridge University Press, 2010, pp. 94-107.
- Thoms, Peter, “Poe’s Dupin and the Power of Detection”, en Hayes, Kevin J., *The Cambridge Companion to Edgar Allan Poe*, Cambridge, Cambridge University Press, 2004, pp. 133-147.
- Todorov, Tzvetan, “Los límites de Edgar Allan Poe”, en *Los géneros del discurso*, Caracas, Monte Ávila, 1991, pp. 173-185.
- Werner, James, *American Flâneur, The Cosmic Physiognomy of Edgar Allan Poe*, New York, Londres, Routledge, 2004.
- Whalen, Terence, *Edgar Allan Poe and the Masses. The Political Economy of Literature in Antebellum America*, Princeton, Princeton University Press, 1999.

### Unidad III

#### Bibliografía obligatoria

- Barthes, Roland, “Flaubert y la frase”, en *El grado cero de la escritura seguido de Nuevos ensayos críticos*, México, Madrid, Siglo XXI Editores, 1997, pp. 191-204.
- Bourdieu, Pierre, “La conquista de la autonomía. La fase crítica de la emergencia del campo”, en *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*, Barcelona, Anagrama, 1997. Trad. Thomas Kauf.
- Debray-Genette, Raymonde, “Du mode narratif dans les *Trois contes*”, *Littérature*, vol. 2, nº 2, 1971, pp. 39-62. Disponible en:





[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt\\_0047-4800\\_1971\\_num\\_2\\_2\\_2510](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt_0047-4800_1971_num_2_2_2510) (Traducción de la cátedra).

- Hawkins, Hunt, "Conrad's Critique of Imperialism in *Heart of Darkness*", *Modern Language Association*, vol. 94, n° 2, 1979. [Hay traducción al español]
- Hendrycks, A.-S., "Flaubert et le paysage oriental", en *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 94e année, N°6 (Nov. - Dec., 1994); pp. 996-1010. [Hay traducción al español].
- Jameson, Frederic, "Leyenda y cosificación: construcción de la trama y clausura ideológica en Joseph Conrad", en *Documentos de cultura. Documentos de barbarie*, Madrid, Visor, 1389, pp. 167-226.
- Moussa, S., "Signatures: ombre et lumière de l'écrivain dans la Correspondance d'Orient de Flaubert", en *Littérature*, n° 104, 1996, pp. 74-88. [Hay traducción al español]
- Rancière, Jacques, "La mentira de Marlow", en *El hilo perdido. Ensayos sobre la ficción moderna*, Buenos Aires, Manantial, 2015, pp. 35-51.
- Said, Edward, "Peregrinos y peregrinaciones: británicos y franceses", *Orientalismo*, Madrid, Mondadori, 2006.
- Said, Edward, "Dos visiones en *El corazón de las tinieblas*", en *Cultura e imperialismo*, Barcelona, Anagrama, Trad. Nora Catelli.
- Todorov, Tzvetan, "El corazón de las tinieblas", en *Los géneros del discurso*, Caracas, Monte Ávila, 1991, pp. 186-199.
- Watt, Ian, "Conrad's *Heart of Darkness* and the Critics", en *Essays on Conrad*, Cambridge, Cambridge University Press, 2004.

### Bibliografía complementaria

- Achebe, Chinua, "An Image of Africa: Racism in Conrad's *Heart of Darkness*", *Massachusetts Review*, n° 18, 1977. Disponible en <http://kirbyk.net/hod/image.of.africa.html>. [Hay traducción al español].
- Anderson, Benedict, *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*, México, FCE, 1993. Traducción de Eduardo L. Suárez.
- Brantlinger, Patrick, *Victorian Literature and Postcolonial Literature*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2009.
- Caraion, M., *Pour fixer la trace. Photographie, littérature et voyage au milieu du XIX siècle*, Genève, Droz, 2003.
- Lawtoo, Nidesh, "A Picture of Europe: Possession Trance in *Heart of Darkness*", en *Novel: a Forum on Fiction*, vol. 45, n° 3, 2012.
- Lörinszky, I., "Le désert flaubertien", *Item* [en línea desde 2 de julio de 2008] Disponible en: <http://www.item.ens.fr/index.php?id=344642>.
- Lottman, Herbet, *Gustave Flaubert*, Barcelona, Tusquets, 1991.
- Pratt, Mary Louise, *Ojos imperiales: literatura de viajes y transculturación*, Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1997.
- Rancière, Jacques, "El libro con estilo", en *La palabra muda*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2009, pp. 135-157.



- The Joseph Conrad Society. <http://www.josephconradsociety.org/>
- Thornton, Lawrence, "Conrad, Flaubert, and Marlow: Possession and Exorcism", *Comparative Literature*, Vol. 34, n° 2, primavera de 1982, pp. 146-156.
- Tooke, A., "Flaubert's travel writings", en Unwin, T. (ed.), *The Cambridge Companion to Flaubert*, Cambridge University Press, 2004, pp. 51-66.
- Watt, Ian, "Heart of Darkness", en *Conrad in the Nineteenth Century*, California, University of California Press, 1981, pp. 241-253.

## Unidad IV

### Bibliografía obligatoria

- Butler, Marilyn, "Introduction", Mary Shelley, *Frankenstein. 1818 Text*, Oxford, Oxford University Press, 1993, pp. ix-lviii. [Traducción al español de la cátedra]
- Ellis, Markman, "The History of Gothic Fiction", "Fiction of Science on Mary Shelley's *Frankenstein*", *The History of Gothic Fiction*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2000, pp.1-16 y pp. 141-160.
- García Gual, Carlos, "El mito de Protágoras de Platón: una versión sofística de los orígenes de la cultura", en *Prometeo: mito y literatura*, Madrid, FCE, 2009.
- Lecerle, Jean-Jacques, *Frankenstein: mito y realidad*, Buenos Aires, Nueva Visión, 2001. Trad. Emilio Bernini.
- Mellor, Anne K., "Frankenstein, racial science, and 'The Yellow Peril'", en AAVV, *Romantic Science: The Literary Forms of Natural History*, New York, State of New York Press, 2003, pp. 173-196.

### Bibliografía complementaria

- Baldick, Chris, *In Frankenstein's Shadow: Myth, Monstrosity, and Nineteenth-Century Writing*, Oxford, Clarendon, 1987.
- Blumenberg, Hans, *Trabajo sobre el mito*, Barcelona, Paidós, 2003 [Se recomienda en especial el capítulo "Sofistas y cínicos: aspectos antitéticos de la historia prometeica"].
- Coleman, William, *La biología en el Siglo XIX: problemas de forma, función y transformación*, Buenos Aires, FCE, 1986.
- Curran, Stuart, "The Scientific Grounding of Frankenstein", en Mary Shelley, *Frankenstein; or, the Modern Prometheus*. Ed. Stuart Curran. En <http://knarf.english.upenn.edu/Articles/curran1.html> [Traducción al español de la cátedra].
- Fernández Valentí y Antonio José Navarro, *Frankenstein. El mito de la vida artificial*, Madrid, Nuer, 2000.
- Franklin, Benjamin, *El libro del hombre de bien*, Madrid, Espasa-Calpe, 1941.
- Habermas, Jürgen, *Ciencia y técnica como ideología*, Madrid, Tecnos, 1986. Trad. Manuel Jiménez Redondo.
- Jackson, Rosemary, *Fantasy. Literatura y subversión*, Buenos Aires, Catálogos, 1986.



- Otis, Laura (ed.), *Literature and Science in the Nineteenth Century. An Anthology*, Oxford, Oxford University Press, 2002.
- Seymour, Miranda, *Mary Shelley*, New York, Grove Press, 2000.
- Spark, Muriel, *Mary Shelley*, Barcelona, Lumen, 1997. Trad. Aurora Fernández Villavicencio.

## Unidad V

### Bibliografía obligatoria

- Arata, Stephen, “The Sedulous Ape: Atavism, Professionalism, and Stevenson’s *Jekyll and Hyde*”, en H. Bloom, *Robert Louis Stevenson*, Philadelphia, Chelsea House, 2005, pp. 185-210 [Traducción al español de la cátedra].
- Bastien, Sophie, “ ‘Le Horla’ de Maupassant: la folie à la croisée des courants et des savoirs », *Voix plurielles*, vol. 7, n° 1, 2010, pp. 1-18. Disponible en <http://brock.scholarsportal.info/journals/voixplurielles/article/view/155/397>
- Bodei, Remo, « En el principio era el caos : de la citología a la filosofía », « El archipiélago de los yoes : los *médecins philosophes* », en *Destinos personales. La era de la colonización de las conciencias*, Buenos Aires, Cuenco de Plata, 2006, pp. 81-107 y pp. 109-148.
- Fitz, Brewster E. « The Use of Mirrors and Mirror Analogues in Maupassant’s *Le Horla* », *French Review* 45.5, 1972, pp. 954-63 [Hay traducción de la cátedra].
- Foucault, Michel, *Historia de la locura en la época clásica*, Bogotá, FCE, 1993. Disponible en <http://patriciolepe.files.wordpress.com/2007/06/foucault-michel-historia-de-la-locura.pdf>
- Freud, Sigmund, “Lo siniestro”, *Obras completas*, vol. 13, Buenos Aires, Orbis, 1988, pp. 2483-2505. Hay varias ediciones.
- Neefs, Jacques, “La représentation fantastique dans ‘Le Horla’ de Maupassant”, *Cahiers de l’Association Internationale des études françaises*, vol. 32, n° 32, 1980, pp. 231-245. Disponible en [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief\\_0571-5865\\_1980\\_num\\_32\\_1\\_1221](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_1980_num_32_1_1221)

### Bibliografía complementaria

- Bloom, Harold, *Robert Louis Stevenson*, Philadelphia, Chelsea House, 2005.
- Castelló-Joubert, Valeria, Ibarlucía, Ricardo, *Vampiria*, Adriana Hidalgo editora, Buenos Aires, 2002.
- Eigner, Edwin M., *Robert Louis Stevenson and romantic tradition*, Princeton, Princeton University Press, 1966.
- Gramuglio, María Teresa, “El lugar de Maupaussant”, en *El mundo de Guy Maupaussant*, Buenos Aires, CEAL, 1980, pp. 7-31.



- Gray, William, *Robert Louis Stevenson. A literary Life*, New York, Palgrave Macmillan, 2004.
- Harris, Jason Marc, “Robert Louis Stevenson: Folklore and Imperialism”, en J. M. Harris, *Folklore and the Fantastic in Nineteenth-Century British Fiction*, Burlington, Ashgate, 2008, pp. 149-162.
- Lanoux, Armand, *Maupassant le Bel-Ami*, París, Grasset, 1979.
- Reid, Julia, *Robert Louis Stevenson, Science, and the Fin de Siècle*, New York, Palgrave Macmillan, 2006.
- Reid, Julia, “‘Gothic gnomes’: degenerate fictions”, en *Robert Louis Stevenson, Science, and the Fin de Siècle*, New York, Palgrave Macmillan, 2006, pp. 77-105.
- Tramson, Jacques, “Le double et l’image de la création dans la littérature française”, *Cahiers de l’Association Internationale des études françaises*, vol. 32, n° 32, 1980, pp. 205-220. Disponible en [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief\\_0571-5865\\_1980\\_num\\_32\\_1\\_1219](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_1980_num_32_1_1219)

## 5. Bibliografía general

- Auerbach, Eric, *Mimesis. La representación de la realidad en la cultura occidental*, México, FCE, 1956.
- Bitterli, Urs, *Los “salvajes” y los “civilizados”. El encuentro de Europa y Ultramar*, México, FCE, 1981.
- Buck-Morss, Susan. *Hegel y Haití. La dialéctica amo y esclavo, una interpretación revolucionaria*. Trad. Fermín Rodríguez. Buenos Aires, norma, 2005.
- D’Angelo, Paolo, *La estética del romanticismo*, Madrid, Visor, 1999.
- Elias, Norbert. *El proceso civilización*. Trad. Ramón García Cotarelo. Buenos Aires, FCE, 1989.
- Foucault, Michel, *Las palabras y las cosas*, México, Siglo XXI, 1993.
- Foucault, Michel, *Los anormales. Curso en el Collège de France (1974-1975)*, Buenos Aires, FCE, 2000. Trad. Horacio Pons.
- Foucault, Michel, *Historia de la locura en la época clásica*, Buenos Aires, FCE, 1986.
- Habermas, Jürgen, *El discurso filosófico de la modernidad. Doce Lecciones*, Madrid, Taurus, 1989. Trad. M. Jiménez Redondo.
- Harris, Jason Marc, *Folklore and the Fantastic in Nineteenth-Century British Fiction*, Burlington, Ashgate, 2008.
- Hauser, Arnold, *Historia social de la literatura y el arte*, Barcelona, Labor, 1988. Tomos
- Hobsbawm, Eric, *La era de la revolución*, Barcelona, Crítica, 2001.
- Hobsbawm, Eric, *La era del capital*, Barcelona, Crítica, 2003.
- Hobsbawm, Eric, *La era del imperio 1875-1914*, Buenos Aires, Crítica, 2009. Trad. Juan Faci Lacasta.
- Jackson, Rosemary, *Fantasy. Literatura y subversión*, Buenos Aires, Catálogos, 1986.
- Jáuregui, Carlos A., *Canibalia. Canibalismo, calibanismo, antropofagia cultural y consumo en América Latina*, Frankfurt, Iberoamericana Vervuert, 2008.



- Newman, John Henry, "Barbarism and Civilization". En *Lectures on the History of the Turks*, en *Historical Sketches*, vol. I,
- Richter, Virginia, *Literature After Darwin. Human Beast in Western Fiction, 1859-1939*, London, Palgrave Macmillan, 2011.
- Stead, Evanghélia, *Le monstre, le singe et le foetus. Tératogonie et décadence dans l'Europe fin-de-siècle*, Ginebra, Droz, 2004.
- Svampa, Maristella, *El dilema argentino: civilización o barbarie*, Buenos Aires, Alfaguara, 2006.

## 6. Carga horaria

Total de horas semanales de clases teóricas: 4.

Total de horas semanales de clases prácticas: 2.

Total de horas semanales de clases teórico-prácticas: 2 (se dictarán 8 teórico-prácticos los días sábados, según un cronograma que se informará al iniciar el curso).

Total de horas cuatrimestrales (16 semanas): 112.

## 7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos y teórico-prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo escrito final con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

## 8. Recomendaciones

Esta materia se ubica en el tramo del plan de estudios de la carrera de Letras correspondiente al Ciclo de Orientación. Puede ser incluida como materia de enlace o materia básica para la orientación en Literaturas Extranjeras. También puede ser incluida como materia del tramo de elección libre de cualquier orientación.

Esta ubicación en el plan de estudios permite suponer en el alumno conocimientos de teoría y análisis literario, literatura argentina y latinoamericana, al menos una literatura extranjera y una literatura española y rudimentos de cultura clásica.

Por el carácter histórico de la materia, se recomienda la lectura de textos historiográficos sobre el siglo diecinueve (véase, por ejemplo, Hobsbawm en la bibliografía general de este programa).



Firma

Aclaración

Cargo